
The **Sounds** of
Japanese

This introduction to the sounds of Japanese is designed for English-speaking students with some prior knowledge of the language, and includes an audio CD which demonstrates the sounds and pronunciation described. It will be an invaluable resource for students of Japanese wishing to improve their pronunciation, as well as those studying Japanese linguistics.

- Explains how speech sounds are produced in Japanese (articulatory phonetics), and the system of sounds in Japanese (phonology).
- Covers a range of topics including vowels, consonants, syllables, accents, intonations, and phonemics.
- Gives clear comparisons with English, and provides practical advice on pronunciation.
- Provides a wealth of authentic Japanese examples.
- Each chapter contains exercises to help students put their knowledge into practice.

TIMOTHY J. VANCE is a Professor in the Department of East Asian Studies at the University of Arizona. He completed his PhD in 1979 at the University of Chicago and has lived in Japan for extended periods on three occasions. He is currently co-ordinating editor of *Japanese Language and Literature*.

The **Sounds** of

Japanese

Timothy J. Vance



Cambridge University Press
978-0-521-61754-3 — The Sounds of Japanese with Audio CD
Timothy J. Vance
Frontmatter
[More Information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

Printed in the United States of America by Cambridge University Press, New York
Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9780521617543

© Timothy J. Vance 2008

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2008

5th printing 2017

Printed in the United Kingdom by Print on Demand, World Wide

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data

Vance, Timothy J.

The sounds of Japanese / Timothy J. Vance.

p. cm.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-0-521-61754-3

1. Japanese language – Pronunciation by foreign speakers. I. Title.

PL543.V35 2008

495.6'15 – dc22 2008029278

ISBN 978-0-521-61754-3 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Cambridge University Press
978-0-521-61754-3 — The Sounds of Japanese with Audio CD
Timothy J. Vance
Frontmatter
[More Information](#)

To Mom and Dad

Contents

List of figures *x*
List of tables *xiv*
Preface *xvii*

1 Phonetics *1*

1.1 Speech sounds *1*
1.2 Airstream mechanisms *3*
1.3 Phonation *3*
1.4 Nasality *4*
1.5 Transcription and segments *5*
1.6 Length *6*
1.7 Suprasegmentals *7*
1.8 Vowels *7*
1.9 Obstruents *11*
1.10 Sonorants *17*
1.11 Secondary and double articulations *19*
1.12 Acoustic displays *20*
Exercises *24*

2 Phonemics *26*

2.1 Phonology *26*
2.2 Contrast and minimal pairs *26*
2.3 Allophones and phonemic symbols *27*
2.4 Allophones in complementary distribution *28*
2.5 Allophones in free variation *29*
2.6 Distinctive features *30*
2.7 Redundant features and allophonic rules *32*

VIII

Contents

- 2.8 Phonotactics 35
- 2.9 Affricates 37
- 2.10 Diphthongs 39
- 2.11 Overlapping and neutralization 42
- 2.12 Careful pronunciation 46
 - Exercises 50
- 3 Vowels 53**
 - 3.1 Short vowels 53
 - 3.2 Long vowels 56
 - 3.3 Vowel sequences 61
 - 3.4 Vowel reduction 68
 - Exercises 70
- 4 Syllable-initial consonants 74**
 - 4.1 Stops 74
 - 4.2 Fricatives 77
 - 4.3 Affricates 82
 - 4.4 Nasals 87
 - 4.5 Liquid 89
 - 4.6 Semivowels 89
 - Exercises 94
- 5 Syllable-final consonants 96**
 - 5.1 Syllable-final nasals 96
 - 5.2 The mora nasal phoneme 100
 - 5.3 Phonotactics of the mora nasal 104
 - 5.4 Syllable-final obstruents 105
 - 5.5 The mora obstruent phoneme 106
 - 5.6 Phonotactics of the mora obstruent 108
 - Exercises 112
- 6 Syllables and moras 115**
 - 6.1 Syllables 115
 - 6.2 Moras 117
 - 6.3 Mora timing 121
 - 6.4 Syllables, moras, and accent 123
 - 6.5 Words and music 126

IX

Contents

6.6 Extra-long syllables 131

6.7 Vowel-vowel sequences 133

Exercises 138

7 Accent and intonation 142

7.1 Intonation 142

7.2 Pitch accent 143

7.3 Noun and particle accent 154

7.4 Verb accent 162

7.5 Adjective accent 173

7.6 Longer phrases 180

7.7 Compounds 187

7.8 Sentence-final intonation 195

Exercises 198

8 Other topics 206

8.1 Vowel devoicing 206

8.2 Syllable-initial velar nasals 214

8.3 Glottal stops 222

8.4 Alveopalatal obstruents and romanization 225

Exercises 232

Appendices 236

Appendix A Broad phonetic transcription 236

Appendix B Phonemes and allophones 237

Appendix C Hepburn and Kunrei romanization 239

References 245

Index 258

Figures

1.1	Vocal tract	<i>page</i> 2
1.2	Vocal folds and glottis from above (adapted from Roca and Johnson 1999:15)	3
1.3	Extreme positions during vocal-fold vibration cycle (adapted from Roca and Johnson 1999:16)	4
1.4	Velum and nasality (adapted from Ashby 1995:31)	5
1.5	Stylized vowel-area diagrams	8
1.6	Cardinal vowels	9
1.7	American English vowels	10
1.8	American English diphthongs	11
1.9	Place-of-articulation labels	12
1.10	Side-to-side cross-sections of [s] and [ʃ] behind the alveolar ridge (adapted from Ladefoged and Maddieson 1996:147, 149)	15
1.11	Typical tongue positions for [s], [ç], and [ʃ]	15
1.12	Demonstrating aspiration with a piece of paper	16
1.13	Waveform of <i>spy</i> [spɔ̟i]	21
1.14	Spectrogram of <i>spy</i> [spɔ̟i]	22
1.15	Formant values early and late in [ɔ̟i] of <i>spy</i> [spɔ̟i]	23
1.16	Spectrogram and pitch track of <i>spy pie</i> [spɔ̟ip ^h ɔ̟i]	24
2.1	Analogy between allophones and roman letters	28
2.2	Place and nasality contrasts in some English consonants	31
2.3	Using highness and lowness to characterize vowel height	32
2.4	Traditional phonetic labels as informal feature specifications	32
2.5	English vowel nasalization rule	33
2.6	English fricative labialization rule	35
2.7	Cluster-splitting consonant transpositions in English speech errors	38
2.8	Monosyllabic <i>tell</i> and <i>why</i> sung on two notes each	41

XI

List of figures

2.9 Monosyllabic <i>cry</i> sung on three notes	42
2.10 Consonant transposition splitting English syllable-initial /st/ into /s/ and /t/	43
3.1 Japanese vowels (●) in vowel space delimited by cardinal vowels (○)	54
3.2 Lip protrusion in French /u/	55
3.3 Lip compression in Japanese /u/	55
3.4 Waveforms of <i>satōya</i> (top) and <i>satooya</i> (bottom)	59
3.5 Phonemic transcriptions with explicit syllabification	60
3.6 Long vowels occupying two skeletal slots	61
3.7 The syllable <i>rei</i> sung on two notes	64
3.8 Speech errors splitting /ai/	64
3.9 Speech error splitting /ei/ into /e/ and /i/	65
3.10 Speech error splitting /eH/ into /e/ and /H/	65
3.11 Major retailer's rooftop sign	66
3.12 The syllable <i>zō</i> sung on two notes	67
3.13 Average first and second formants of Japanese short vowels produced by speakers reading word lists (●) and prose passages (○)	70
4.1 Aspiration in English <i>tea</i> [t ^h i]	75
4.2 Traditional fifty-sound display of hiragana	79
4.3 Hiragana <i>ha</i> -column with Hepburn and Kunrei romanization	80
4.4 Hiragana <i>ta</i> -column with Hepburn and Kunrei romanization	83
4.5 Hiragana <i>za</i> -column with Hepburn and Kunrei romanization	87
5.1 Syllable-final nasal before /c/ (left) and /s/ (right)	98
5.2 English /n/ before /ts/ (left) and /s/ (right)	98
5.3 Syllabification of extra-long nasals	100
5.4 /N/ Taking on place and aperture of following /p/	102
5.5 /N/ Taking on default place and aperture before pause	103
5.6 /N/ with inherent place and aperture, replaced before /p/ (left) and retained before pause (right)	103
5.7 Parallel syllabification of extra-long obstruents and nasals	106
5.8 Air pressure building up behind closure for [b]	109
5.9 /Q/ Taking on voicing, place, and aperture of following /s/	111
5.10 /Q/ Taking on default place and aperture before pause	111
5.11 /Q/ with inherent place and aperture, replaced before /s/ (left) and retained before pause (right)	111
6.1 Partial sonority scale	116
6.2 Peaks of sonority matching number of syllables	116
6.3 Mismatches between peaks of sonority and number of syllables	116
6.4 Japanese short syllable template	117

XII

List of figures

6.5 Japanese short/long syllable template	118
6.6 Japanese syllable and mora structure	118
6.7 Onset, nucleus, and coda	119
6.8 English syllable constituents	119
6.9 Splitting at the onset-rhyme boundary	120
6.10 Japanese syllable constituents	121
6.11 5-7-5 meter in a <i>senryū</i>	121
6.12 Stress-timing and feet in English	122
6.13 Pitch track of /yo _Λ bi _Λ čō ⁴ .H _Λ sa/	124
6.14 Syllable ending with /Q/ assigned to two notes	127
6.15 Syllable ending with /Q/ assigned to one note	127
6.16 Short syllable assigned to two notes	127
6.17 Two short syllables assigned to one note	128
6.18 Notational revision providing one note for each syllable	128
6.19 Syllable ending with /N/ assigned to two notes	129
6.20 Syllable ending with /N/ assigned to one note	129
6.21 Long-vowel syllables assigned to one and two notes	130
6.22 Diphthong syllable assigned to two notes and one note	130
6.23 Extra-long syllable types	132
6.24 Moras grouped into extra-long syllables	132
7.1 English statement and question intonation	143
7.2 Japanese statement and question intonation	143
7.3 Words differing in pitch accent	144
7.4 Final accent versus no accent	144
7.5 Pitch patterns on topic phrases	145
7.6 Phrasal pitch pattern	145
7.7 Accent on long syllables	146
7.8 Final accent versus no accent on words ending in a long syllable	146
7.9 Alternative pitch patterns on a phrase-initial unaccented long syllable	147
7.10 Traditional high/low representations of pitch patterns	148
7.11 Common representations of accent patterns	148
7.12 Mechanical procedure for specifying pitch-accent patterns	150
7.13 Basic intonation contour for an accent phrase with no accent	151
7.14 Basic intonation contour for an accent phrase with an accent	152
7.15 Intonation contour diagrams compared with actual pitch tracks	152
7.16 Schematic intonation contours for U + A and U + U combinations	181
7.17 Schematic intonation contours for A + A and A + U combinations	182
7.18 Schematic intonation contours for combinations with first-component focus	184

XIII

List of figures

7.19 Schematic intonation contours for combinations with second-component focus	185
7.20 Pitch track of accentually non-unified /ni ⁺ čibei kaiuN + kyo ⁺ Hgi/	192
7.21 Branching diagrams of three-element compound nouns	193
7.22 One-word statements	196
7.23 One-word questions	197
7.24 Statement and question with accent on next-to-last syllable	197
7.25 Abrupt rising /ne/ and /yo/	197
7.26 Abrupt falling /yo/	198
8.1 Waveform and spectrogram of /k ⁺ itai/ ‘expectation’	207
8.2 Waveform and spectrogram of /k ⁺ usa ⁺ i/ ‘smelly’ (left) and /s ⁺ uta ⁺ iru/ ‘style’ (right)	208
8.3 Waveform and spectrogram of /š ⁺ isoH/ ‘thought’ (left) and /š ⁺ isoH/ ‘obstacle’ (right)	208
8.4 Waveform and spectrogram of /ima ⁺ su/ ‘will stay’	223
8.5 Waveform and spectrogram of /neta/ ‘went to bed’	224
8.6 Waveform and spectrogram of /akeru/ ‘open’	225

Tables

1.1 American English vowels	<i>page</i> 9
1.2 American English diphthongs	11
1.3 American English stops and fricatives	13
2.1 Examples of nasalized [ã] and non-nasalized [ʌ] in English	33
2.2 Vowel contrasts before [k] and [ɭ] in English syllables	44
2.3 Vowel subsystems before /k/ and /ɾ/ in English syllables	45
3.1 Short vowel contrasts	54
3.2 Short/long vowel contrasts	56
3.3 Phonemic analysis with ten unrelated vowels	57
3.4 Minimal pairs and the ten-vowel analysis	58
3.5 Phonemic analysis with double vowels	58
3.6 Phonemic analysis with a lengthening phoneme	59
3.7 Sequences of identical short vowels	61
3.8 Vowel-vowel sequences	62
4.1 Stop contrasts	75
4.2 Some allophones of stop phonemes	77
4.3 Phonetic voiceless fricatives	78
4.4 Distributions of phonetic voiceless fricatives	78
4.5 Distributions of voiceless fricative phonemes	82
4.6 [ts] before vowels other than /u/	84
4.7 Distributions of /t/, /ç/, and /c/	85
4.8 Distributions of /d/, /j/, and /z/	88
4.9 Distributions of /m/ and /n/	88
4.10 Syllable-initial C/y/ clusters	92
5.1 Syllable-final nasals before stops	97
5.2 Syllable-final nasals before fricatives	97
5.3 Syllable-final nasals before semivowels and vowels	99

XV

List of tables

5.4	Syllable-final nasals before nasals	99
5.5	Phonemic transcriptions of syllable-final nasals	100
5.6	Realizations of word-final /N/ before following words	102
5.7	Common extra-long obstruents	105
5.8	Degrees of length in obstruents and nasals	105
5.9	Phonemic transcriptions of extra-long obstruents	107
5.10	Mora obstruent before /f/ and /h/	108
5.11	Orthographic mora obstruent before voiced obstruents	109
5.12	Mora obstruent before voiced obstruents	110
6.1	Accent locations in noun + /wa/ phrases	123
6.2	Accent patterns on nouns consisting of two short syllables	123
6.3	Accent patterns on words consisting of two long syllables	123
6.4	Accent on city names	124
6.5	Examples of default accent on syllable containing third mora from end	125
6.6	Accent on diphthongs in city names	136
7.1	Accent marking on words containing long syllables	146
7.2	Possible accent locations for nouns of one to four syllables	154
7.3	Possible accent locations for nouns containing long syllables	154
7.4	Accent on isolated nouns and on noun + /wa/ combinations	155
7.5	Accent on noun + /no/ combinations	156
7.6	Nouns that maintain final accent when combined with /no/	157
7.7	Quantity nouns that maintain final accent when combined with /no/	157
7.8	Nouns combined with /na ⁴ do/	158
7.9	Nouns combined with polite copula forms	158
7.10	Nouns combined with /gu ⁴ rai/	159
7.11	Numbers combined with /gu ⁴ rai/	159
7.12	Nouns combined with /ma ⁴ de/ followed by /wa/ and by /de ⁴ su/	160
7.13	Nouns combined with /kara ⁴ / followed by /wa/ and by /de ⁴ su/	160
7.14	Unaccented nouns with two particles or with a particle and a copula form	161
7.15	Accented and unaccented dictionary forms of verbs	163
7.16	Dictionary forms of verbs ending with V/u/	163
7.17	Dictionary forms of verbs ending VV(C)/u/	165
7.18	Dictionary forms of accented verbs ending /ae/C/u/ or /oe/C/u/	165
7.19	Nonpast negative forms of verbs	167
7.20	Past affirmative and gerund forms of verbs	168
7.21	Affirmative passive and causative forms of verbs	169
7.22	Potential forms of verbs	170
7.23	Provisional and negative gerund forms of verbs	171

XVI

List of tables

7.24	Polite nonpast affirmative and hortative forms of verbs	172
7.25	Verb stems, humble forms, and honorific forms	173
7.26	Adjective forms	174
7.27	Accented and unaccented dictionary forms of adjectives	175
7.28	Adverbial forms of adjectives	176
7.29	Past affirmative and gerund forms of adjectives	177
7.30	Polite nonpast affirmative forms of adjectives	179
7.31	Combinations of two potential accent phrases	181
7.32	Other combinations of two potential accent phrases	183
7.33	Japanese full names	184
7.34	Compound noun accent when second element is three or four moras	189
7.35	Compound noun accent when second element is longer than four moras	190
7.36	Compound adjective accent	191
7.37	Verb + verb compound verb accent	191
7.38	Noun + verb and adjective + verb compound verb accent	192
8.1	Accent location in prefecture names	211
8.2	Accent shift in prefecture names	212
8.3	Adverbial forms of accented adjectives	212
8.4	Accent locations in feminine given names	213
8.5	Romanizations of alveopalatal consonants	226
8.6	Permissible and impermissible <i>C/o/</i> and <i>C/yo/</i> sequences	227
8.7	<i>C/ye/</i> sequences in a Kunrei-style analysis	228
8.8	Some phonetic CV sequences	230
8.9	Distributions of some consonant phonemes in an analysis with distinctive palatalization	231

Preface

The original motivation for this book was dissatisfaction with *An Introduction to Japanese Phonology* (Vance 1987) as a textbook for a kind of course that I and many of my colleagues are often asked to teach. Faculty members who are interested in Japanese phonetics and phonology and who have appointments in departments that include East Asian languages are usually expected to provide an introductory course for beginning graduate students and advanced undergraduates. I myself have taught courses that fit this description for the University of Hawai‘i at Mānoa, for the University of Arizona, and for the Summer MA Program in Japanese Pedagogy at Columbia University. Most of the students who enroll are interested primarily in becoming teachers of the Japanese language, and they typically have little or no background in linguistics. The great majority of them will never take another course that deals with phonetics or phonology. Not surprisingly, this clientele hasn’t been well served by *An Introduction to Japanese Phonology*, which targeted graduate students specializing in linguistics.

When Cambridge University Press approached me about contributing to the *Sounds of* series, I welcomed the opportunity to develop a manuscript that I’d been working on little by little into something that would fit the series parameters. Compared to *An Introduction to Japanese Phonology*, *The Sounds of Japanese* covers much less material, but it covers that material much more thoroughly and in a way that I hope will meet the needs of its intended audience – students, teachers, and aspiring teachers of Japanese as a foreign language. The only background it presupposes is a fairly high level of Japanese language proficiency. The discussion is confined almost entirely to phonetics and what might be called “phonology proper.” Morphophonemic alternations are mentioned only in passing.

The Sounds of Japanese focuses almost exclusively on the “standard” dialect of Japanese, that is, the pronunciation of well-educated, upper-middle-class native speakers who grew up in the Tokyo metropolitan area (Shibatani 1990:186). This narrow focus is simply a matter of practicality; providing something close to an adequate description of this single, idealized variety is as much as I could realistically hope to accomplish, and this is the variety that is normally taught to students of Japanese as a foreign language. It’s also the variety (more accurately, narrow range of varieties) most extensively studied in linguistic research. I certainly don’t endorse the hegemonic notion that this particular variety of Japanese is somehow intrinsically superior to all the other varieties that the dialect diversity of modern Japan still has to offer. I’m also skeptical of the widespread belief that there are no significant pronunciation differences correlating with socio-economic background in the Tokyo metropolis (Akamatsu 2000:211), but I don’t know of any relevant research

Needless to say, there’s also a great deal of dialect diversity in the English-speaking world, and when I compare Japanese to English, I need to identify a particular variety as the standard of comparison. There’s no variety of English pronunciation in the United States that has quite the same status as **received pronunciation (RP)** in Great Britain (Bloomfield 1933:49, Bronstein 1960:6, House 1998:210–4), but I’m going to refer to the variety I use in examples as **United States newscaster English**. This is just a makeshift label for a variety that most English speakers in the United States would be willing to acknowledge as standard. It’s close but not identical to the variety that I speak myself, and it’s more specific than so-called **General American** (Baugh and Cable 1978:374–5).

As I mentioned above, this book presupposes a fairly high degree of Japanese language proficiency. In particular, I assume that readers are familiar with Japanese grammar and vocabulary, although I provide enough glossing to make the discussion intelligible even to someone whose knowledge of the Japanese lexicon is quite limited. I also assume that readers are familiar with the present-day Japanese writing system, and I’ll use the words *hiragana*, *katakana*, *kana*, and *kanji* without explanation and, hereafter, without italicization. I’ll occasionally use *dakuten* 濁点, also without italics, to refer to the “voicing diacritic” of kana spelling, that is, the two “dots” that distinguish letters such as ゴ (*gu*) and ク (*ku*). It’s sometimes convenient to label vocabulary items by etymological source, and I’ll use the labels **native** (corresponding to *wago* 和語) for elements that predate that massive influx of borrowings from Chinese that began about 400 CE, **Sino-Japanese** (corresponding to *kango* 漢語) for elements that date back to that influx, and **recent borrowing** or **recent loanword** (corresponding to *gairaigo* 外来語) for elements that

came from other languages in the not-so-distant past, mostly from English. Following Martin (1975:151), I'll use **Sino-Japanese binom** (corresponding to *niji-jukugo* 二字熟語) to refer to the prototypical Sino-Japanese vocabulary items that are written with two kanji. When I use romanization, I use the modern, modified version of the Hepburn (*Hebon-shiki* ヘボン式) system, although I occasionally refer to the Kunrei (*Kunrei-shiki* 訓令式) system. Appendix C treats the romanization systems in detail.

In connection with choice of topics and depth of coverage, I accept the idea that rhythm and intonation are more important than segmental accuracy in contributing to native listeners' impressions of "accentedness" and "intelligibility" (Anderson-Hsieh, Johnson, and Koehler 1992, Boula de Mareüil and Vieru-Dimulescu 2006). But these prosodic aspects of pronunciation are much more challenging to describe and to teach, and the relevant sections of this book only scratch the surface. It's hard to avoid the uneasy feeling that we teach what we teach because we can, not because it's especially helpful. Incidentally, whenever I cite a pair of words to illustrate a segmental contrast, my intention is for the two words to have the same pitch-accent pattern, which makes them a true minimal pair (§2.2). In fact, though, the accentuation of lexical items varies enough among "standard" Tokyo speakers that at least some of the cited pairs will not match for many individual native speakers. Fortunately, it turns out that accent makes no difference as far as the analysis of the segmental system is concerned (Akamatsu 2000:51–2).

The list of references that I provide isn't even close to a comprehensive bibliography of relevant sources, but there's at least one citation whenever documentation seems called for. I try to cite one Japanese-language source and one English-language source when I can, but in almost every case there are many other sources that I could've chosen instead. Even so, a reader who wants to learn more about any particular topic will usually be able to get a good start by consulting the items I do cite and their bibliographies.

Much of the final manuscript for *The Sounds of Japanese* was written in Honolulu in the fall of 2006. I'm grateful to the College of Humanities and the Department of East Asian Studies at the University of Arizona for letting me negotiate a semester on "alternative assignment" – a sabbatical in all but name. I'd also like to thank the Department of East Asian Languages and Literatures at the University of Hawai'i at Mānoa for granting me visiting scholar status, and my colleague Dave Ashworth for letting me borrow his office in Moore Hall. I benefited enormously from easy access to the resources of Sinclair Library and especially Hamilton Library, which has made a remarkable comeback from a nearly catastrophic flood in October of 2004.

My comrades Mie Hiramoto, Terry Klafehn, Haruo Kubozono, and Leon Serafim provided help and encouragement along the way. For photos and acoustic displays in the text and for voice recordings on the accompanying CD, thanks are due to Dalila Ayoun, Haruko Cook, Peter Ecke, Samira Farwanah, Hiromi Uchida Kelley, Alexis Manaster-Ramer, Yumi Matsumoto, Nobuko Ochner, Miki Ogasawara, Naomi Ogasawara, Katsuhiko “Justin” Ōta, Mee-Jeong Park, Lolín Cervantes-Kelly, Kiwako Satō, Yasumasa Shigenaga, Karen Vance, Seiji Watanabe, Naoko Witzel, and Yiran Zheng. Nancy Arakawa handled the technical aspects of the recording process in the University of Hawai‘i at Mānoa’s Language Learning Center. All the acoustic displays were produced using version 4.5.01 of the software package Praat, which is distributed free by its creators, Paul Boersma and David Weenink. I’d also like to thank Helen Barton, my editor at Cambridge University Press, for her patience with an author who didn’t seem to understand the concept of a deadline. Sarah Green, Elizabeth Davey, and Anna Oxbury all helped to get the manuscript into production.

I used portions of early drafts of this book in classes at Columbia and at Arizona, and I’m indebted to several cohorts of bright, hardworking students at those two schools and at Hawai‘i for their acumen and their tolerance. Itsumi Ishikawa-Peck, Mieko Kawai, Yuka Matsugu, Naomi Ogasawara, Yumiko Satō, and Ikuko Yuasa provided particular examples or observations that I’ve incorporated into the text, and I’m especially grateful to Seiji Watanabe for his keen insight into the phonology of his native dialect.

This book is dedicated to my parents, as a small token of gratitude for their unwavering support over the years. Sadly, my dad died just before I finished the manuscript. During the long process of writing and revising, I found myself wondering more than once whether I’d made a terrible mistake by taking this project on, but looking back on it now, my one and only regret is that my dad won’t get to see the final product.